

مدیریت جدایی و طلاق

نویسندگان:

دایان رومر و بنت استنید

مترجمان:

مریم فهیمی

زینب تقی نژادجاهدی

آریانقش ۱۳۹۹

سرشناسه	روم، دایان
عنوان و نام پدیدآور	Roome, Diane
مشخصات نشر	مدیریت جدایی و طلاق/نویسندگان دایان روم، الیزابت اسنید ؛ مترجمان مریم فهیمی، زینب تقی نژادجاهدی. تهران: آریا نقش، ۱۳۹۹.
مشخصات ظاهری	۱۸ص.
شابک	978-622-686530-2
وضعیت فهرست نویسی	فیا
یادداشت	عنوان اصلی: Managing separation and divorce, 10ed th 2014.
موضوع	طلاق
موضوع	Divorce
موضوع	مهارت‌ها (روان‌شناسی)
موضوع	Separation (Psychology).
شناسه افزوده	اسنید، الیزابت
شناسه افزوده	Sneade, Elisabeth
شناسه افزوده	فیهیمی، مریم، ۱۳۵۸-، مترجم
شناسه افزوده	تقی نژادجاهدی، زینب، ۱۳۵۱-، مترجم
رده بندی کنگره	FQ819
رده بندی دیویی	۶۰۶/۸۹
شماره کتابشناسی ملی	۶۱۷۹۵۱۱

تلفن: ۰۲۱-۶۶۹۷۷۲۸۹
www.arianaghsh20.ir

تهران، میدان انقلاب، خیابان سرگرد سوب
خیابان وحید نظری، پلاک ۱۵۰، واحد ۱۵



مدیریت جدایی و طلاق

مترجمان: مریم فهیمی، زینب تقی نژادجاهدی

چاپ: چاپ اول - ۱۳۹۹

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۴۰۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۸۶۵-۳۰-۲

کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر برای مترجمان محفوظ است.

مدیریت جدایی و طلاق

نویسندگان: دایان روم و الیزابت اسنید^۱

ویرایش سوم

، هنمودی جامع جهت مدیریت جدایی و طلاق

این کتاب، شامل این حوزه‌هاست:

* تأثیر عاطفی

* مسائل مالی

* فرزندان

* حل اختلاف

* چه موقع به کمک‌های تخصصی مراجعه کنید.

* آنچه می‌خواهید بدست آورید را ارزیابی کنید.

* ادامه دادن

* منابع و رفرنس‌ها

در این ویرایش جدید، فصلی جدید را گنجانده‌ایم که مخاطب آن، زوج‌هایی هستند که کسب‌وکار مشترکی را با هم اداره می‌کرده‌اند و اکنون از هم جدا شده‌اند. هدفمان راهنمایی ارباب‌رجوع‌هایی هست که از مسائل حقوقی اطلاعی ندارند. امیدواریم به این هدف رسیده باشیم.

^۱ Diane Roome and Elisabeth Sneade

فهرست مطالب

مقدمه: کارولین لیود ایوانس	۱۱
فصل ۱. سر و سامان دادن به امور عاطفی	۱۳
وضعیت فعلی تان آزاردهنده است	۱۳
هزینه‌ی بالقوه‌ای که ممکن است بر شما تحمیل شود	۱۴
تأثیر متارکه بر بیش از دو نفر است	۱۴
آیا می‌توانم خودم این کار را انجام دهم؟	۱۵
پرسشنامه	۱۶
مدیریت عیب‌یابی شما و شریک پیشین زندگیتان	۱۷
برای دریافت مشاوره باید به کجا مراجعه کرد	۱۷
رهنمودهایی برای تعامل با شریک پیشین زندگیتان	۱۸
آماده شوید	۲۰
نکات اصلی فصل ۱	۲۱
فصل ۲. ارزیابی آنچه می‌خواهید داشته باشید	۲۳
موانع مذاکره	۲۳
پرسش‌هایی که پیش از مذاکره مطرح هستند	۲۴
نکات اصلی فصل ۲	۲۵
فصل ۳. امور مالی	۲۷
صورتحساب‌هایی که باید در اولویت پرداخت قرار بگیرند	۲۷
مسکن	۲۸
مراقبت از فرزندان	۲۸
سایر بدهی‌ها	۲۹
صورتحساب‌های خانوار	۳۰
چک‌لیست برای تنظیم بودجه ماهانه	۳۰
برای دریافت کمک بابت پرداخت بدهی‌ها، به کجا مراجعه کنیم	۳۱
اطلاعاتی که افراد متخصص نیاز دارند	۳۲
نکات اصلی فصل ۳	۳۳
فصل ۴. اداره‌ی یک کسب‌وکار در کنار هم	۳۵
اگر یک کسب‌وکار را در کنار هم اداره می‌کنید، هنگام متارکه چه باید کرد	۳۵
نکات اصلی فصل ۴	۳۹
فصل ۵. افراد حرفه‌ای چه کسانی هستند/چه کاری انجام می‌دهند	۴۱
وکلا	۴۱

۴۳	مشاوران مالی
۴۴	کارشناسان بیمه
۴۵	میانجی‌ها
۴۷	مشاوران خانواده
۴۸	عامل‌ها/بررسی‌کننده‌های دولتی
۴۹	کارورزان عمومی
۵۰	حسابداران/کارشناسان مالیاتی
۵۱	چطور می‌توان بیشترین استفاده را از وکلا کرد و هزینه‌ها را پایین نگه داشت
۵۳	درباره‌ی آینده فکر کنید- رویکردی سازمان‌یافته اتخاذ کنید
۵۷	نکات اصلی فصل ۵
۵۹	فصل ۶ حل اختلاف
۵۹	حل اختلاف جایزین
۶۰	میانجی‌گری یا میانجی‌گری خانوادگی مشترک
۶۲	تفاوت میانجی‌گری با نقش‌آوران خانواده مشترک چیست؟
۶۳	گفتگوی میزگردی
۶۳	حکمت خانواده
۶۵	نکات اصلی فصل ۶
۶۷	فصل ۷. چه موقع پول صرف کمک کارشناسان می‌کند؟
۶۷	چه کارهایی را خودتان می‌توانید انجام دهید؟
۶۷	تکمیل فرم‌ها و گزینه‌های آنلاین
۶۸	اگر پرونده‌تان پیچیده باشد چه؟
	وقتی نوبت به توافق بر سر برنامه‌های کودکان می‌رسد، چه مداراز کارها را خودتان به تنهایی می‌توانید انجام دهید؟
۶۹	
۷۰	مسائل مالی چگونه؟
۷۱	از نظر نقش وکیلان، این برای وکیلان به چه معنا است؟
۷۲	رویکرد شما در قبال «خودت انجام بده» چیست؟
۷۲	نقاط قوت خودتان را شناسایی کنید
۷۲	سازمان‌یافته شوید
۷۳	به چه کمک دیگری نیاز دارید؟
۷۳	واقع‌بین باشید
۷۴	توجه کنید که این یک فرایند عاطفی است
۷۵	فهرستی از چیزهایی که در آن‌ها توافق ندارید را تهیه کنید
۷۶	درباره‌ی بودجه‌ای که در اختیار دارید، با وکیلان روراست باشید
۷۶	چه کارهایی را بهتر است خودتان انجام ندهید؟

۷۷.....	نکات اصلی فصل ۷.....
۷۹.....	فصل ۸. فرزندان.....
۸۰.....	تأثیر سن فرزندان.....
۸۲.....	صحبت کردن با فرزندان.....
۸۲.....	بیگانگی از والدین.....
۸۳.....	گفتن به فرزندان.....
۸۵.....	پرسش‌های متداولی که کودکان می‌پرسند.....
۸۶.....	نکات اصلی فصل ۸.....
۸۷.....	فصل ۹. برنامه‌های، بچه‌داری.....
۸۸.....	نمونه برنامه بچه‌داری.....
۹۰.....	برنامه‌ها- زندگی.....
۹۴.....	برنامه‌های.....
۹۴.....	تحصیل.....
۹۵.....	ارتباط و تعامل.....
۹۷.....	نکات اصلی فصل ۹.....
۹۹.....	فصل ۱۰. پیش به جلو.....
۹۹.....	مقررات به‌موقع.....
۱۰۱.....	اگر نیاز به کمک دارید، کمک بخواهید.....
۱۰۳.....	فقط حرف نزنید، گوش هم بدهید.....
۱۰۴.....	افراد کوچک، گوش‌های کوچک، حافظه‌های بلندمدت.....
۱۰۵.....	مراقب باشید چه چیز را بصورت آنلاین بیان می‌کنید.....
۱۰۵.....	فرزندان چطور؟.....
۱۰۷.....	گام‌های عملی که باید به همراه مدرسه برداشت.....
۱۰۷.....	بچه‌ها را ترغیب کنید حرف بزنند.....
۱۰۸.....	تاریخ‌های کلیدی.....
۱۰۹.....	بررسی.....
۱۱۰.....	نکات اصلی فصل ۱۰.....
۱۱۱.....	فصل ۱۱. منابع.....
۱۱۱.....	خلاصه‌ای از مخارج.....
۱۱۱.....	نمونه فرم مخارج.....
۱۱۷.....	اطلاعات مفید.....
۱۱۷.....	پرسش‌های آماده‌سازی.....
۱۱۷.....	کتاب‌های مفید.....

مقدمه

کارولین لیود-ایوانس

مشاور، مربی شخصی و تجاری و مشاور خانواده

جدایی و طلاق، فرایندهایی دردناک و دشوار است. این‌ها مسائلی عاطفی، روانشناختی، مالی، تدارکاتی و طاهری پایا هستند و قطعاً مسیر زندگی فرد را تغییر می‌دهند. طی چند دهه‌ای که در زمینه این رفتارها با ارباب‌رجوع‌های پرشمار سروکار داشته‌ام، درباره‌ی متخصصان مربوطه -مختصان وکلان خانواده- که افراد جهت دریافت کمک به آن‌ها مراجعه می‌کنند، به دیدگاه‌هایی محکم رسیده‌ام. این نتیجه رسیده‌ام که وکلا باید سه ویژگی مهم داشته باشند: دانش و معلوماتی جامع و دربردارنده‌ی قوانین خانواده؛ بشردوستی و انسانیت زیاد و عقل و درایت. عجیب اینکه هر سه این ویژگی‌ها در کمتر کسی پیدا می‌شود اما از بازخوردهایی که من از ارباب‌رجوع‌های الیزابت اسکید و دایان روم دریافت کرده‌ام، می‌دانم که نویسندگان این کتاب این سه ویژگی را در مشاوره، ایشان از خود نشان می‌دهند. این کتاب همچنین نشان می‌دهد که آن‌ها بی‌گمان واجد این ویژگی «تجرباتی حرفه‌ای هستند. آن‌ها در فصل یک این پرسش مهم را می‌پرسند که «آیا می‌توانم به تنهایی از عهده‌اش برآیم؟». نویسندگان نشان می‌دهند که اگر مشاور بداند چه پرسش‌هایی باید پرسد و چه مسائلی را باید مطرح کند، به انبوه مشکلات و دغدغه‌هایی که پیش روی ارباب‌رجوع قرار دارد، می‌تواند بپردازد.

با مراجعه به این کتاب و با کمک گرفتن از سایر کارشناسان و مشاوران خانواده، می‌توان به مصالحه‌ای مدنی و مطلوب رسید که هم به نفع زوجین هست و هم به نفع فرزندان و بقیه اعضای خانواده.

الیزابت و دایان به درستی بر این نکته تأکید می‌کنند که باز نگه‌داشتن کانال‌های ارتباطی بین زوجین و تلاش برای رسیدن به توافق با شریک پیشین زندگی، برای زوجین و برای فرزندان و خانواده‌شان، طی سال‌های پیش رو مفید است. در این کتاب، تأکید زیادی بر کثرت مسائل و مشکلات مرتبط با امور مالی و نیازهای تغییر خانوار شده است که اگر به درستی مدیریت نشوند، ممکن است خلاصه‌اش «ناکامی در آماده‌شدن برای جدایی و آماده‌شدن برای ناکامی» باشد.

هنگامی که زوج‌ها خواستار جدایی هستند، مسیرهای بسیار گوناگونی پیش رویشان قرار دارد که مثل اسپاگتی، در هم و برهم هستند: همکاری، میانجی‌گری، سازش، دادخواهی...؛ و این روزها، طلاق یکی از آن‌ها می‌شود که خود فرد به تنهایی و بدون کمک گرفتن از مشاوره‌های معمول، صرفاً با کمک کتاب یا و کارشناسان پُرشمار اینترنتی، انجام می‌دهد. لازم است پیش از تصمیم‌گیری درباره اینکه کدام مسیر باید پیموده شود، تحقیق جدی انجام گیرد و این تحقیق شامل این موارد می‌شود: کمک گرفتن از منابع درست، پشتیبانی شدن از جانب بهترین مشاوران خانواده، مشاوره گرفتن از کارشناسان باسواد در حوزه‌ی امور مالی و مشاوره‌ی حقوقی هوشمندانه و متوازن از جانب یک وکیل خانواده. اگر نمی‌دانید یا نگرانید که کدام مسیر را باید پیمایید، توصیه می‌کنیم، خواندن این کتاب شروع کنید.

کاروانس، د-اوانس، کمبریج، بریتانیا.